



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 697/2010, 4. august 2010, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [„Lüneburger Heidekartoffeln” (KGT)] 1
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 698/2010, 4. august 2010, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [„Mâconnais” (KPN)] 3
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 699/2010, 4. august 2010, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [„Fagiolo Cannellino di Atina” (KPN)] 5
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 700/2010, 4. august 2010, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [„Pemento de Herbón” (KPN)] .. 7
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 701/2010, 4. august 2010, millega kiidetakse heaks olulised muudatused kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse kantud nimetuse spetsifikaadis [„Pesca e Nettarina di Romagna” (KGT)] 9

Hind: 3 EUR

(Jätkub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

★ Komisjoni määrus (EL) nr 702/2010, 4. august 2010, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [„Olomoucké tvarůžky” (KGT)]	11
★ Komisjoni määrus (EL) nr 703/2010, 4. august 2010, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 828/2009, milles sätestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad tariifirubriiki 1701 kuuluvate suhkrutoodete impordi ja rafineerimise jaoks sooduslepingute alusel turustusaastatel 2009/2010 – 2014/2015	14
Komisjoni määrus (EL) nr 704/2010, 4. august 2010, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril	17
Komisjoni määrus (EL) nr 705/2010, 4. august 2010, millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes 2009/10. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 877/2009 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse	19



II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 697/2010,

4. august 2010,

millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus „Lüneburger Heidekartoffeln” (KGT)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 6 lõike 2 esimesele lõigule avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Saksamaa taotlus registreerida nimetus „Lüneburger Heidekartoffeln” ⁽²⁾.

- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 7 kohast vastuväidet, tuleks kõnealune nimetus registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus registreeritakse.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. august 2010

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.

⁽²⁾ ELT C 305, 16.12.2009, lk 24.

LISA

Asutamislepingu I lisas loetletud nimetoiduks ettenähtud põllumajandustooted:

Klass 1.6. Puuviljad, köögiviljad ja teraviljad töötlemata ja töödeldud kujul

SAKSAMAA

Lüneburger Heidekartoffeln (KGT)

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 698/2010,**4. august 2010,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus
[„Mâconnais” (KPN)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 6 lõike 2 esimesele lõigule avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Prantsusmaa taotlus registreerida nimetus „Mâconnais” ⁽²⁾.

- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 7 kohast vastuväidet, tuleks kõnealune nimetus registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus registreeritakse.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub 20. päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. august 2010

*Komisjoni nimel**president*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.

⁽²⁾ ELT C 308, 18.12.2009, lk 47.

LISA

Asutamislepingu I lisas loetletud nimetoiduks ettenähtud põllumajandustooted:

Klass 1.3. Juust

PRANTSUSMAA

Mâconnais (KPN)

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 699/2010,**4. august 2010,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus
[„Fagiolo Cannellino di Atina” (KPN)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 6 lõike 2 esimesele lõigule avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Itaalia taotlus registreerida nimetus „Fagiolo Cannellino di Atina” ⁽²⁾.

(2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 7 kohast vastuväidet, tuleks kõnealune nimetus registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus registreeritakse.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. august 2010

*Komisjoni nimel**president*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.

⁽²⁾ ELT C 300, 10.12.2009, lk 24.

LISA

Asutamislepingu I lisas loetletud nimetoiduks ettenähtud põllumajandustooted:

Klass 1.6. Puuviljad, köögiviljad ja teraviljad töötlemata ja töödeldud kujul

ITAALIA

Fagiolo Cannellino di Atina (KPN)

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 700/2010,**4. august 2010,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus
[„Pemento de Herbón” (KPN)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 6 lõike 2 esimesele lõigule ja kohaldades kõnealuse määruse artikli 17 lõiget 2 avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Hispaania taotlus registreerida nimetus „Pemento de Herbón” ⁽²⁾.

- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 7 kohast vastuväidet, tuleks kõnealune nimetus registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus registreeritakse.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub 20. päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. august 2010

Komisjoni nimel
president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.

⁽²⁾ ELT C 308, 18.12.2009, lk 51.

LISA

Asutamislepingu I lisas loetletud nimetoiduks ettenähtud põllumajandustooted:

Klass 1.6. Puuviljad, köögiviljad ja teraviljad töötlemata ja töödeldud kujul

HISPAANIA

Pemento de Herbón (KPN)

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 701/2010,**4. august 2010,****millega kiidetakse heaks olulised muudatused kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse kantud nimetuse spetsifikaadis „Pesca e Nettarina di Romagna” (KGT)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 9 lõike 1 esimesele lõigule ja kohaldades artikli 17 lõiget 2 vaatas komisjon läbi Itaalia taotluse, millega soovitakse saada heakskiit komisjoni määruse (EÜ) nr 1107/96 ⁽²⁾ (muudetud määrusega (EÜ) nr 134/98) ⁽³⁾ kohaselt registreeritud kaitstud geograafilise tähise „Pesca e Nettarina di Romagna” spetsifikaadi muudatustele.

- (2) Kuna asjaomased muudatused ei ole väikesed määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 9 tähenduses, avaldas komisjon kõnealuse määruse artikli 6 lõike 2 esimese lõigu kohase muutmistaotluse *Euroopa Liidu Teatajas* ⁽⁴⁾. Kuna määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 7 kohaselt ei ole komisjonile esitatud ühtegi vastuväidet, tuleks muudatused heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*Kiidetakse heaks *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud spetsifikaadi muudatused seoses käesoleva määruse lisas esitatud nimetusega.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. august 2010

*Komisjoni nimel**president*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.⁽²⁾ EÜT L 148, 21.6.1996, lk 1.⁽³⁾ EÜT L 15, 21.1.1998, lk 6.⁽⁴⁾ ELT C 313, 22.12.2009, lk 27.

LISA

Asutamislepingu I lisas loetletud nimetoiduks ettenähtud põllumajandustooted:

Klass 1.6. Puuviljad, köögiviljad ja teraviljad töötlemata ja töödeldud kujul

ITAALIA

Pesca e Nettarina di Romagna (KGT)

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 702/2010,**4. august 2010,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus
[„Olomoucké tvarůžky” (KGT)]**

EUROOPA KOMISJON,

kaadis on sätestatud tootmisprotsessi ja lõpptoote omadustega seotud üksikasjad, eelkõige toote organoleptilised omadused, ning seetõttu ei saa ilmseid vigu tekkida.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 5 kolmandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 6 lõike 2 esimese lõiguga ja vastavalt artikli 17 lõikele 2 avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Tšehhi Vabariigi taotlus registreerida nimetus „Olomoucké tvarůžky” ⁽²⁾.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 7 lõikele 1 esitas Saksamaa 7. jaanuaril 2008 ning Austria 31. jaanuaril 2008 ja 4. veebruaril 2008 registreerimisele vastuväited. Kõnealuse määruse artikli 7 lõike 3 esimese lõigu punktide a, c ja d kohaselt loeti vastuväited vastuvõetavaks.
- (3) Komisjon kutsus 6. mai 2008. aasta kirjaga asjaomaseid liikmesriike üles saavutama omavaheline kokkulepe vastavalt nende riigisisestele menetlustele.
- (4) Kuna Tšehhi Vabariik ja Austria ning Tšehhi Vabariik ja Saksamaa ei ole suutnud ettenähtud tähtaja jooksul kokkuleppele jõuda, peaks komisjon võtma vastu otsuse vastavalt määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 15 lõikes 2 osutatud korrale.
- (5) Kui rääkida väidetavast mittevastavusest artiklile 2 seoses toote eripära käsitleva teabe puudumisega, siis spetsifi-

- (6) Seoses vastuväitega, et määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 5 lõike 1 kohaselt on registreerimist õigus taotleda ainult rühmal, tuleb märkida, et käesoleval juhul oli taotlejate rühm üks ettevõtja, kes vastas komisjoni määruse (EÜ) nr 1898/2006 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 510/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad) ⁽³⁾ artiklis 2 sätestatud taotluse esitamise tingimustele. Lisaks sellele on taotleja määratud piirkonnas ainuke tootja ja sellise juustu ainuke tootja kõnealusel alal või selle naaberladel.

- (7) Leiti, et nimetused „Olmützer Quargel” ja „Olomoucké tvarůžky” on vastavalt saksa ja tšehhi keeles sarnaste juustude nimetused, millel on Tšehhi Vabariigi Olomouci linnaga seotud ühine ajalooline päritolu. Austria vastuväiteavaldusest nähtus, et nimetust „Olmützer Quargel” sisaldavad kaubamärgid on registreeritud enne seda, kui esitati taotlus registreerida nimetus „Olomoucké tvarůžky” kaitstud geograafilise tähisena. Kuna nimedel on ühine päritolu ja tooted on väliselt sarnased, võiks määruse (EÜ) nr 510/2006 artikliga 13, eelkõige selle lõike 1 punktiga b ette nähtud kaitse kohaldamisest tuleneda, et nimetuse „Olomoucké tvarůžky” võimaliku registreerimise korral võiks pädev kohus leida, et seda on kaitstud nimetuse „Olmützer Quargel” kasutamise eest. Seetõttu nähtub tõenditest, et kooskõlas määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 7 lõike 3 punktiga c kahjustaks nimetuse „Olomoucké tvarůžky” registreerimine nimetuse „Olmützer Quargel” edasist olemasolu. Lisaks sellele nähtub tõenditest, et nimetusega „Olomoucké tvarůžky” ühist päritolu nimetuse „Olmützer Quargel” kasutamine ei olnud üldjuhul mõeldud viimatiniimetatud nimetuse tuntuse ärakasutamiseks. Nimetatud põhjustel ning õigluse ja tavapärase kasutuse huvides tuleks ette näha määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 13 lõikega 3 ettenähtud maksimaalne üleminekuperiood.

- (8) Seoses nimetust „Olmützer Quargel” sisaldavate kaubamärkidega, mis olid kaitstud registreerimisega või mis olid omandatud enne „Olomoucké tvarůžky” registreerimistaotluse esitamist, ei ole määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 14 lõike 1 tingimused täidetud; seega ei saa nimetuse „Olomoucké tvarůžky” registreerimisel kaitstud geograafilise tähisena kõnealuseid kaubamärke kehtetuks tunnistada ega saa nende jätkuvat kasutamist takistada, sest kaubamärki käsitlevates õigusaktides sätestatud üldnõuded on muul moel täidetud.

⁽¹⁾ ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.⁽²⁾ ELT C 182, 4.8.2007, lk 20.⁽³⁾ ELT L 369, 23.12.2006, lk 1.

- (9) Määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 3 lõikes 1 sätestatud üldnimetuseks muutunud nimetuste registreerimise keelus osutatakse registreerida soovitud terviknimetusele. See ei takista rohkem kui ühest osast koosneva nimetuse registreerimist, isegi kui nimetuse koostisosal või selle tõlkel on üldolemus, tingimusel et nimetus tervikuna ei ole muutunud üldnimetuseks. Lisaks sellele on kõnealuse määruse artikli 7 lõike 3 punkti d kohane nimetuse üldolemust käsitlev vastuväiteavaldus piiratud nimetusega, mille registreerimist taotletakse. Kuna registreerida soovitud nimetus on „Olomoucké tvarůžky“, osutatakse vastuväiteavaldustes esitatud tõendites nimetuse „Olmützer Quargel“, mitte „Olomoucké tvarůžky“ väidetavale üldkasutusele Saksamaal ja Austrias. Vastuväiteavaldustes ei ole esitatud ühtegi tõendit registreerida soovitud nimetuse koostisosa üldkasutuse kohta.
- (10) Võttes arvesse, et kaitse on antud nimetusele „Olomoucké tvarůžky“ tervikuna, võib kasutada selle nimetuse koostisosa, mis ei ole geograafiline tähis, ja seda võib kasutada tõlgituna kogu Euroopa Liidus, tingimusel et järgitakse Euroopa Liidu õiguskorras kohaldatavaid põhimõtteid ja eeskirju.
- (11) Eeltoodut arvesse võttes tuleks nimetus „Olomoucké tvarůžky“ kanda kaitstud päritolunimetuste ja geograafiliste tähiste registrisse, kohaldades viieaastast ülemineku-

perioodi, mille jooksul võib jätkata nimetuse „Olmützer Quargel“ kasutamist, arvestades asjaolu, et üleminekupe-rioodil võib see olla vastuolus määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 13 lõikes 1 sätestatud kaitsega.

- (12) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kaitstud geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Registreeritakse käesoleva määruse lisas esitatud nimetus.

Artikkel 2

Nimetust „Olmützer Quargel“ tohib alates käesoleva määruse jõustumisest viie aasta jooksul kasutada sellise juustu puhul, mis ei vasta nimetuse „Olomoucké tvarůžky“ spetsifikaadile.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. august 2010

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

LISA

Asutamislepingu I lisas loetletud nimetoiduks ettenähtud põllumajandustooted:

Klass 1.3. Juust

TŠEHHI VABARIIK

Olomoucké tvarůžky (KGT)

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 703/2010,**4. august 2010,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 828/2009, milles sätestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad tariifirubriiki 1701 kuuluvate suhkrutoodete impordi ja rafineerimise jaoks sooduslepingute alusel turustusaastatel 2009/2010 – 2014/2015**

EUROOPA KOMISJON,

Kõnealuseid rahalisi karistusi ei tuleks kohaldada siiski juhul, kui liikmesriik on õigustatud ja erakorralised tehnilised põhjused heaks kiitnud.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1528/2007, millega teatavatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani (AKV) piirkonna riikide rühma riikidest pärit toodete suhtes kohaldatakse korda, mis on sätestatud lepingutes, millega või mille tulemusel luuakse majanduspartnerlus, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 5,

võttes arvesse nõukogu 22. juuli 2008. aasta määrust (EÜ) nr 732/2008, millega kohaldatakse üldiste tariifsete soodustuste kava ajavahemikus 1. jaanuarist 2009 kuni 31. detsembrini 2011 ja millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 552/97, (EÜ) nr 1933/2006 ja komisjoni määrusi (EÜ) nr 1100/2006 ja (EÜ) nr 964/2007, ⁽²⁾ eriti selle artikli 11 lõiget 7,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 10. septembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 828/2009 (milles sätestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad tariifirubriiki 1701 kuuluvate suhkrutoodete impordi ja rafineerimise jaoks sooduslepingute alusel turustusaastatel 2009/2010 – 2014/2015) ⁽³⁾ artikli 1 lõike 4 kohaselt võib määruse (EÜ) nr 1528/2007 I lisas või määruse (EÜ) nr 732/2008 I lisas loetletud riigi lisada määruse (EÜ) nr 828/2009 I lisse. Määruse (EÜ) nr 732/2008 artikli 11 lõike 1 kohaselt on abikõlblikud siiski kõnealuse määruse I lisas loetletud vähim arenenud riigid.
- (2) Burkina Faso on määruse (EÜ) nr 732/2008 I lisas loetletud vähim arenenud riik ning on komisjonile esitanud taotluse kõnealuse riigi määruse (EÜ) nr 828/2009 I lisa loetelusse lisamiseks. Burkina Faso toodab suhkrut ning on seepärast võimalik Euroopa Liitu eksportija.
- (3) Määruse (EÜ) nr 828/2009 artikli 11 lõikes 2 on sätestatud rahalised karistused juhul, kui rafineeritakse imporditud suhkrut, mis ei ole rafineerimiseks ette nähtud.

- (4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 828/2009 vastavalt muuta.
- (5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 828/2009 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 1 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Määruse (EÜ) nr 1528/2007 I lisas loetletud riigi või määruse (EÜ) nr 732/2008 I lisas loetletud vähim arenenud riigi võib tema enda taotluse korral lisada käesoleva määruse I lisse.”.

2) Artikli 9 lõikesse 4 lisatakse teine lõik:

„Liikmesriigid teatavad komisjonile enne 1. märtsi eelmise turustusaasta kohta kogused, mis tegelikult imporditi, liigitatuna viitenumbri ja päritolumaa kaupa ning väljendatuna valge suhkru ekvivalendina.”.

3) Artikli 11 lõike 2 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Tootjad tasuvad enne asjaomasele turustusaastale järgneva aasta 1. juunit 500 eurot iga esimese lõigu punktis c osutatud koguste suhkrutoni eest, mille kohta nad ei esita liikmesriigile vastuvõetavat rafineerimise toimumist käsitlevat tõendit, et rafineerimine toimus õigustatud ja erakorralistel tehnilistel põhjustel.”.

4) Määruse (EÜ) nr 828/2009 I lisa I osa tekst asendatakse käesoleva määruse lisa tekstiga.

⁽¹⁾ ELT L 348, 31.12.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 211, 6.8.2008, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 240, 11.9.2009, lk 14.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. august 2010

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

LISA

„I osa: Vähim arenenud riigid

Rühma tähis	Kolmas riik	Viitenumber
NON-ACP-LDC	Bangladesh Kambodža Laos Nepal	09.4221
ACP-LDC	Benin Burkina Faso Kongo Demokraatlik Vabariik Etioopia Madagaskar Malawi Mosambiik Senegal Sierra Leone Sudaan Tansaania Togo Sambia	09.4231”

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 704/2010,**4. august 2010,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 5. augustil 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. august 2010

*Komisjoni nimel,
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MK	27,7
	TR	50,2
	ZZ	39,0
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 90 70	TR	115,5
	ZZ	115,5
0805 50 10	AR	144,3
	UY	85,2
	ZA	104,3
	ZZ	111,3
0806 10 10	CL	129,8
	EG	151,3
	IL	126,4
	MA	145,4
	TR	144,5
	ZA	98,7
	ZZ	132,7
0808 10 80	AR	85,0
	BR	69,5
	CL	106,8
	CN	69,8
	NZ	109,9
	US	87,0
	UY	112,9
	ZA	93,9
ZZ	91,9	
0808 20 50	AR	87,5
	CL	183,7
	CN	93,7
	NZ	163,3
	ZA	91,3
	ZZ	123,9
0809 20 95	TR	182,0
	ZZ	182,0
0809 30	TR	167,6
	ZZ	167,6
0809 40 05	BA	62,1
	IL	170,0
	XS	70,3
	ZZ	100,8

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 705/2010,**4. august 2010,****millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes 2009/10. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 877/2009 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2006. aasta määrust (EÜ) nr 951/2006, millega kehtestati nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kolmandate riikidega kauplemise suhtes suhkrusektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 36 lõike 2 teise lõigu teist lauset,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud 2009/10. turustus-

aastaks on kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ) nr 877/2009 ⁽³⁾. Neid hindu ja tollimakse on viimati muudetud komisjoni määrusega (EL) nr 696/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks eespool osutatud hindu ja makse muuta määruses (EÜ) nr 951/2006 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 951/2006 artiklis 36 osutatud toodetele määrusega (EÜ) nr 877/2009 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse 2009/10. turustusaastaks muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 5. augustil 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. august 2010

*Komisjoni nimel,
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 178, 1.7.2006, lk 24.

⁽³⁾ ELT L 253, 25.9.2009, lk 3.

⁽⁴⁾ ELT L 202, 4.8.2010, lk 3.

LISA

Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 95 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud, mida kohaldatakse alates 5. augustist 2010

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 ⁽¹⁾	42,59	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	42,59	2,13
1701 12 10 ⁽¹⁾	42,59	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	42,59	1,83
1701 91 00 ⁽²⁾	41,28	5,09
1701 99 10 ⁽²⁾	41,28	1,95
1701 99 90 ⁽²⁾	41,28	1,95
1702 90 95 ⁽³⁾	0,41	0,27

⁽¹⁾ Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa III punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.

⁽²⁾ Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.

⁽³⁾ Kindlaksmääratud hind 1 % saharoosisalduse puhul.

Tellimishinnad aastal 2010 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + CD-ROMil aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt CD-ROMil	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) CD-ROMil, kaks väljaannet nädalas	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel CD-ROMil.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

CD-ROM asendatakse 2010. aasta jooksul DVDga.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

